

ما پایین می‌رویم و آب بالا می‌آید  
پنج قطعه برای سازهای ایرانی

We Go Down And Water Rises

Five Pieces For Iranian Instruments

آهنگسازان: پویان منصوری . میثم ستایش

Composers:

Pouyan Mansouri . Meysam Setayesh



”همچون قطره جوهری چکیده بر کاغذ

کف امواج پخش می‌شوند و نفوذ می‌کنند در ذهن

زیر امواج شهریست که خطوط آفتاب

از لابه‌لای برگ‌ها و شاخه‌ها تن به خاک آن می‌کشند

که خاک در تکاپوی زیستن به زمزمه است“



این قطعات در فاصلهٔ زمانی سال‌های ۸۸ تا ۹۲ ساخته شده‌اند. سیمیرمی برای اولین بار در سال ۸۸ در سالن مطهری دانشگاه گیلان به روی صحنه رفت. یک سال بعد در همان سالن قطعهٔ بی‌پار در فرم دوئت اجرا شد. قطعات سر و شصت و هفت نیز برای نخستین بار در کنسرت سال ۹۳ در فرهنگسرای نیاوران توسط گروه شورا، به اجرا درآمد. شایان ذکر است، ضبط قطعات گروهی این آلبوم نیز، در خانه به‌صورت آنسامبل و با تجهیزات استودیو کرگدن انجام شده است.



Like an ink drop on the paper  
The Waves spread out on the ground  
Getting into mind  
Beneath the waves is a City  
There the sun bars hug the soil  
Passing in between the branches and leaves  
That the Soil is murmuring in struggle of living



These pieces are composed between the years 2009 and 2013. The piece **Semiromi** was performed at Motahari Hall of Guilan University in 2010. A year later and at the same Hall **Bibar** was performed as a duet. **Showra** Group performed **Sar** and **Sixty Seven** for the first time at Niavaran Concert Hall in year 2014. The Ensemble pieces of this Album are recorded by Kargadan Studio Equipment at home.

سپاسگزاریم از پیمان منصوری، روناک شاه‌محمدی، و به ویژه رضا منصوری با حمایت‌ها و پشتیبانی‌های بی‌دریش.  
Special thanks to Payman Mansouri, Ronak Shahmohammadi and Reza Mansouri with his endless support.

سَر

آهنگساز: پویان منصوری

سمیرمی

آهنگسازان: میثم ستایش و پویان منصوری

بی‌بار

آهنگساز: پویان منصوری

کاشفان

آهنگساز: میثم ستایش

شصت و هفت

آهنگساز: پویان منصوری

نوازندگان:

پویان منصوری ( تار )

میثم ستایش ( کمانچه )

مهدی حقیقی ( بم‌تار )

سید امیر طاهری ( سه‌تار )

سینا نصرتی ( سه‌تار )

عماد خانکشی‌پور ( نی )

محمد رضا پوستی ( عود )

مجید پوستی ( بندیر و دمام )

**Sar**

Composer: Pouyan Mansouri

**Semiromi**

Composers: Pouyan Mansouri, Meysam Setayesh

**Bibar**

Composer: Pouyan Mansouri

**Explorers**

Composer: Meysam Setayesh

**Sixty Seven**

Composer: Pouyan Mansouri

Instrumentalists:

Pouyan Mansouri ( Tar )

Meysam Setayesh ( Kamancheh )

Seved Amir Taheri ( Setar )

Sina Nosrati ( Setar )

Emad Khankeshi Pour ( Ney )

Mahdi Haghighi ( Tar-Bass )

Mohammad Reza Pousti ( Oud )

Majid Pousti ( Bendir & Damam )

Studio: Kangan Parseh ( Kargadan ) | Paez

Mix and Mastering: Reza Farhadi

Recording Engineer: Majid Pousti

Graphic Designer: Arash Mirhadi

Photo: Pouyan Mansouri | Amir Omrani Taleghani

Published in Spring of 2017

ضبط: کنگان پارسه ( کرگدن ) / پاییز

میکس و مسترینگ: رضا فرهادی

صدابردار: مجید پوستی

طراح گرافیک: آرش میرهادی

عکس: پویان منصوری / امیر عمرانی‌طالقانی

سال انتشار: بهار ۹۷



سَر

آهنگساز: پویان منصوری

سمیرمی

آهنگسازان: میثم ستایش و پویان منصوری

بی بار

آهنگساز: پویان منصوری

کاشفان

آهنگساز: میثم ستایش

شصت و هفت

آهنگساز: پویان منصوری

**Sar**

Composer: Pouyan Mansouri

09:37

**Semiromi**

Composers: Pouyan Mansouri, Meysam Setayesh

06:11

**Bibar**

Composer: Pouyan Mansouri

06:58

**Explorers**

Composer: Meysam Setayesh

03:24

**Sixty Seven**

Composer: Pouyan Mansouri

08:53

Total Time 35:03

کلیه حقوق مادی و معنوی این اثر در ایران و سایر کشورها متعلق به صاحب اثر می باشد و استفاده از تمام یا بخشی از این اثر ممنوع و هرگونه انتشار رسانه ای آن منوط به دریافت مجوز کتبی از صاحب اثر است.

The Copyright in this sound recording is owned by publisher. Unauthorized copying, hiring, lending public performance and Broadcasting of this record are prohibited.

دارای مجوز شماره ۹۷-۴ از وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی



مرکز نشر و پخش جوان  
JAVAN RECORDS  
تلفن: مرکز پخش  
۸۸۹۳۹۸۶۹